

# Ι Ρ Π Ε

## ΑΘΗΝΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ  
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΔΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

Διευθυντής ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Φ. ΚΛΑΔΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ Διὰ τὴν Ἑλλάδα ἑτησίως δραχμᾶς 6—Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν φράγκα χρυσᾶ 7  
Ἔτος Ε΄. Γραφεῖον: Ὀδὸς Πανδρόσου 4 α' πλησίον Μητροπόλεως Ἀριθ. 2  
15 Νοεμβρίου 1903

### Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

Τὸ Ἄγαλμα τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου· ὑπὸ Richard O'Monrou.—Ἡ δεσμῶτις ψυχὴ μου· (ποιημάτων) Ἀνδρέου Παπαδοπούλου.—Ὁ Χρόνος· (χρονογράφημα) Δεσποίνης I. Μυρίθου.—Ἡ κοιμισμένη Κόρη· (ποίημα) Στέλιου Σεφεριάδου.—Περὶ καλλιτεργείας τῆς Βανανίας ὑπὸ Ε. Ζ.—Δάφνη· (ποιημάτων) Ἀχιλλέως Παράσου.—Δέσπω καὶ Διάνδρος· (διήγημα) ὑπὸ \* \* \*—Ἀνατολικὴ Καλλονή· (εἰκῶν).—Κατάλαβες πῶς σ' ἀγαπῶ· Ἡ Ἀνοιξίς· (ποιημάτια) Ἄριστ. Ἐλεάδου.—Θεατρικά.—Κοινωνικά.

### ΜΕΓΑΣ ΑΛΕΥΡΟΚΥΛΙΝΔΡΟΜΥΛΟΣ ΜΙΧ. ΚΑΡΜΑΝΙΟΛΟΥ

(Ἐν Σμύρῃ)

Τελειστάτος εἰς τὸ εἶδος του διὰ κατασκευὴν ἀλεύρων πάσης ποιότητος.

Ἐποκαταστήματα: Ἐν Δαραγάτζ, Χαλκιά, Βουναρ Βουρνόβα, Κορδελιῆ, Βρουύλλοις καὶ Τσεσμέ.

Κεντρικὸν Γραφεῖον: Ἐν τῇ παραλλήλῃ ὀπισθεν Πρακτορείου Ἀτμοπλοῦς Ἀρχιπελάγους.

### ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΤΕΧΝΗΤΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ ΓΕΩΡΓ. ΣΙΔΕΡΑΤΟΥ

Διπλωματούχου Ὀδοντομηχανικοῦ καὶ Ὀδοντοιατροῦ ὁδὸς Φασουλᾶ, ἀριθ. 186, ἔναντι τῆς ὁδοῦ Βογιατζήδικα.

Ἦραι ἐπισκέψεως: 9—12 π. μ. καὶ 2—5 μ. μ.

Τοῖς ἀπόροις δωρεάν καθ' ἑκάστην ἀπὸ 12—2 μ. μ.

### ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ ΗΡΑΚΛ. Π. ΣΤΕΡΓΙΟΥ

Ὀδὸς Χατζῆ Στάμου, πρὸς τὴν Εὐρωπαϊκὴν ὁδὸν ἀρ. 9)

Ἐν Σμύρῃ.

Κατασκευὴ ὑποδημάτων δι' ἄνδρας καὶ κυρίας, βραβευθέντων εἰς διαφόρους Ἐκθέσεις.

### ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΑΔΕΛΦΩΝ Σ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ καὶ Σα

Ἐν Μαγνησίᾳ.

(Ὀδὸς Μουτάφικα, ἀριθ. 24)

Ἀποικιακά: Χορδαβάτικα, Βαλάρικα, Οἶνοπνεύματα· μαλλικὰ λιανικῶς καὶ χονδρικῶς. Νήματα, πανικὰ ἐγγώρια, ὑαλικὰ, σιγαρόχαρτα, φώσφορα λιανικῶς καὶ χονδρικῶς.

### ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΨΑΣΜΑΤΩΝ

Χ. Ι. ΜΟΥΡΑΤΟΓΛΟΥ ΚΑΙ ΣΑ

Ἐν Μαγνησίᾳ

Ὀδὸς Ἀλτίν-Παζάρ, ἀρ. 16· καὶ Μπεζᾶζ Χανέ, ἀρ. 16

### ΤΑ ΚΑΠΕΛΛΑ ΣΑΣ ΣΤΟΥ

ΖΑΡΓΑΝΗ καὶ ΡΑΚΙΤΖΗ

Ὀδὸς Σταδίου.

### ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΤΟΙΜΩΝ ΦΟΡΕΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ

ΧΑΡ. ΚΑΡΑΜΑΛΗ

Ἐν Σμύρῃ

Ὀδὸς Μαλτέζικα, ἔξωθεν τῆς διόδου τῆς Ὀθωμανικῆς Τραπεζῆς.





οὐχὶ μετὰ ἄλλων φυτῶν ἢ δένδρων, ἀλλὰ μόνον του. Εἶναι ὑδρόφυτον ἀπαιτοῦν πότισμα καὶ προφύλαξιν ἀπὸ τῆς ψυχῆ τοῦ βορρᾶ τὸν χειμῶνα—Πρὸ τινῶν ἐτῶν ὁ ἐν Ἀργοστολίῳ διαμένων κ. Καβαλιεράτος μετέφερεν ἐκ τῶν πρώτων ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐκαλλιέργησε τὸ φυτὸν ἐν Κρακίᾳ Κερκλ-ληνίας, ὅπου ἐπολλαπλασίασε καὶ ἤδη ὑπάρχει δάσος ὀλόκληρον βανανῶν διαδοθεισῶν ἐν ὅλῃ τῇ Κερκλληνίᾳ. Κατόπιν μετερέθη εἰς Καλάμας καὶ ἐκεῖ διεδόθη καὶ εὐδοκίμησε. Πολλοὶ ἐδοκίμασαν νὰ φυτεύωσι καὶ καλλιεργήσωσι τὴν βανανῆν καὶ εἰς τὸ εὐμετάβλητον κλίμα τῆς Ἀττικῆς ἤδη εἰς τὴν ἔκφυλιν τοῦ κ. Ι. Μομφεράτου ἐν Φαλήρῳ ὑπάρχουσι δέκα τοιαῦτα εὐδοκίμητῆρα ἕνεκα τῆς καλῆς καλλιέργειας.—Ἄν οἱ δενδροκόμοι ἐπροτρέποντο εἰς τὴν καλλιεργεῖαν ταύτης θὰ ἀπελάμβανον κέρδη, διότι ἡ Ἑλλάς ἔχει θέσεις ὡς ἐν Ἀργολίῳ καὶ ἀλλοῦθι. Παράδειγμα ἔστω ἡ φιστικέα, ἣτις διαδοθεῖσα εἰς Κηφισίαν εἰς Αἴγινα καὶ εἰς Φάληρον ἐκφέρει οὐχὶ εὐκαταφρόνητα κέρδη.—Τὸ φυτὸν αὐτῆς ἔχει μεγάλα τεράστια φύλλα τὰ ὅποια ἀλληλένδετα ἀποτελοῦσι στέλεχος φθάνον ὕψος 5—10 ποδῶν· τὰ δὲ φύλλα 2—3, τὰ ὅποια ἀτυχῶς ἐν Ἀττικῇ οἱ ἀνεμοὶ τὰ σχίζουσιν, ἄλλως τε καὶ τὸ φύλλωμα ἠδύνατο νὰ χρησιμοποιηθῇ. Ἐκ τοῦ μέσου τῶν πελωρίων τούτων φύλλων ἀνυψοῦται καυλὸς εἰς σχῆμα *μελιτζάνας*, κατόπιν ἀνοίγεται φέρων δέσμη ἀνθέων καὶ ξεφυλλιζόμενος κανονικῶς, παρουσιάζει ἐντὸς τοῦ καυλοῦ δέσμη ἀνηλιῶν κίτρινων, προσηρμοσμένων ἐν εἴδει φύλλου, ὡς ἡ φραγκοσυκία· κατόπιν προοδεύον λαμβάνει σχῆμα μικροῦ κολοκυνθίου· ἡ ὀρίμανσις γίνεται τελεία κατὰ τὸν μῆνα Αὐγούστου· ἀλλ' ἐν Αἰγύπτῳ τὰ κόπτουσι ἄωρα καὶ τὰ ἀφίνουσι κρεμύματα ὁμοῦ μὲ τὸ στέλεχος ἕως ὅτου ὀριμάσων. Ὁ καρπὸς εἶναι γευστικώτατος καὶ λίαν ἀρωματικός, μετέχων τοῦ ἀρώματος τοῦ καλοῦ ροδακίνου καὶ τῆς ἀνανάς. Οἱ καρποὶ ἐν Ἑλλάδι δὲν ἔχουσι πλῆρες τὸ ἄρωμα τῶν καρπῶν τῆς Αἰγύπτου, διότι ἐκεῖ ἡ δρόσος τῆς νυκτὸς καὶ ἡ θερμότης τῆς ἡμέρας μεταδίδουσι τὸ ἄρωμα. Ἡμεῖς ἐν Ἑλλάδι συλλέγομεν τὸν καρπὸν κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον ἢ Ἰούλιον, μετὰ δὲ τὴν καρποφορίαν ὁ καρπὸς τῆς περικοπῆς πρέπει νὰ κοπῇ μέχρις ἐδάφους καὶ πάλιν ἀναφύεται μὲ τὸ ἔξοχον ἐκεῖνο φύλλωμα.

### Δ Α Φ Ν Η

Μὴ με ζηλεύετε· κανεὶς τὴν δάφνην μὴ ζηλεύη·  
Μ' αἶμα καὶ δάκρυ πύρινον τὴ ρίζα μου ποτίζου.  
Καλότυχος ὅποιος ποτῆ τὴ δάφνην δὲν γυρεύει,  
Καὶ μόνο τὰ τριαντάφυλλα τὸ στήθος του στολίζου!  
Κοινὸ στεφάνι μ' ἔχουνε ἡ δόξα καὶ ὁ πόνος,  
Καὶ τὰ θλιμμένα ἀπόπικτα τῆς μοίρας μ' ἔχουν μόνο.  
Κάθε μου φύλλο ἄδοξος τὸ φαρμακεύει φθόνος.  
Γιὰ τοῦτο μόνο ποιητὰς στὸν κόσμον στεφανώνω.

Ἀχιλλεὺς Παράσχος. †

## ΔΕΣΠΩ ΚΑΙ ΛΕΑΝΔΡΟΣ

### Διήγημα

(Συνέχεια ἴδε προηγούμενον φύλλον)

Διερχόμενος ὁμοῦ τὸν κήπον εἶδεν περιπκτοῦσαν ἀκόμη τὴν Δέσπω μετὰ τῆς διδασκαλίσης· τότε προσελθὼν πρὸς ταύτης καὶ ὑποκλινόμενος ἑλαφρῶς πρὸ τῆς Δέσπως, τῇ εἶπεν :

— Συγγνώμην Δεσποινίς, διότι διακόπτω τὸν περίπατόν σας· καθῆκον θεωρῶ νὰ ἐκφράσω καὶ εἰς ὑμᾶς τὴν εὐγνωμοσύνην μου, διότι ἐν τῷ πλουσίῳ οἴκῳ ἴσας ἐφιλοξενήσατε ἐμὲ, τὸν ἄσημον καὶ ἄγνωστον λοχίαν, ὅστις ἐνδομύχως θλίβεται διότι εἶναι ἠναγκασμένος νὰ σᾶς ἀποχαιρετήσῃ, χωρὶς νὰ κατορθώσῃ νὰ ἐπισύρῃ ἂν ὄχι ἐκτίμησιν τινὴ ἐκ μέρους σας, ἀλλὰ τοῦλάχιστον ἐπιείκειαν· χαίρετε Δεσποινίς, χαίρετε κυρία Ἰωάννα, εἶπε, σπερφόμενος καὶ πρὸς τὴν ἀπκθῶς περικολληθεῖσαν τὴν σκηνὴν διδασκάλισσαν καὶ ἀνεχώρησε ταχέως διὰ τὸ δωμάτιόν του. Ἡ Δέσπω οὐδὲ λέξιν ἐπρόφερε, ἀλλ' ἀποτόμως συμπαρασύρουσα τὴν φίλην τῆς εἰσῆλθε καὶ αὐτὴ ταχέως εἰς τὸν οἶκον καὶ χωρὶς νὰ δειπνήσῃ ἀνῆλθεν εἰς τὸ δωμάτιόν της καὶ ἐκλείθη ἐν αὐτῷ. Ἐρρίφθη κεκοπιακυία εἰς τὸ ἀνάκλιτρόν της, αὐτὴ ἢ οὐδέποτε αἰσθνομένη κόπωσην καὶ ἔμεινεν ἐπὶ πολὺ κκιρὸν σκεπτομένη καὶ ἄρῳνος· ἔθηκε τὴν χεῖρα ἐπὶ τοῦ μετώπου της καὶ προσεπᾶθη νὰ συνέλθῃ ἀλλ' ἡ διάνοιά της τὴν φορὰν τκύτην δὲν τὴν ὑπήκουεν, ἡ θέλησις της ὑπέκυπτεν εἰς ἄλλην ἰσχυροτέρην δύναμιν ἢ δὲν ἠννοεῖ ἔτι. Ἀκουσίως της ἐστέναξεν αἰσθνομένη πιεζόμενον τὸ στήθος της καὶ ἀτυναίσθητος· ἐπλητίκισε τὸ παράθυρον, εἰς ὃ ἐπακουμβήτασιν, ἀνέπνευσε τὴν μυροδόλον τῆς νυκτὸς αὔραν. Πόσον ἔμεινεν ἐκεῖ οὐδὲ αὐτὴ ἡ ἰδία ἠδυνήθη νὰ ἐννοήσῃ, ἤσθάνετο μόνον ὅτι κάτι συνέβκινεν ἐν αὐτῇ νέον καὶ ἀκατάληπτον.

Αἴφνης ὁ θροῦς συνθλιβομένης ἄμμου τοῦ κήπου ἐπέσυρε τὴν προσοχὴν της. Ἐτεῖνε τὸ οὖς καὶ ἀντελήθη τὸν βηματισμὸν ἀνδρὸς φέροντος περνεριστήρας. Ἀναμφιβόλως ἦτο ὁ Λεάνδρος, ἀλλὰ διατὶ ἔδκινεν ἐν τοιαύτῃ ὥρᾳ τῆς νυκτὸς πρὸς τὸ βᾶθος τοῦ κήπου; Ἐκ περιεργείας, ἀλλ' οὐχὶ ἀμοίρου καὶ συγκινήσεως ταχέως συνέλαβε τὴν ἀπόφασιν νὰ τὸν περικολληθῆ. Ἀπὸ τὰς πρώτας ἡδὴ ἡμέρας τῆς συναντήσεως της εἶχε κάτι ὑποπτευθῆ περὶ αὐτοῦ, κάτι ἀμυδρῶς ὑποθέσει ὅτι ἐκρύπτετο ἐν τῷ βίῳ τοῦ τόσον νεκροῦ, ἀλλὰ καὶ τόσον μελγχολικοῦ Λεάνδρου, ὅστις ὑπὸ τὴν στολὴν τοῦ στρατιώτου ἐκρύπτετο· ἔλκε τὸ ἐγχειρίδιόν της, ἐκκλύθη μὲ τὸν νυκτερινὸν σκοῦφόν της καὶ περιβληθεῖσα ἐλαφρὸν κενδύκην, οἷον φέρουν οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ ἰππικοῦ, κατῆλθε ταχεῖα καὶ εἰσεχώρησεν εἰς τὸν κήπον μετὰ προφυλάξεως βκίνουσα ἐπὶ τὰ ἔγχνη τοῦ Λεάνδρου, οὔτινος τοὺς βηματισμοὺς ἐκ τοῦ ἤχου τῶν περνεριστήρων του ἤκουεν. Ἡ νύξ ἦτο ἀσέληνος κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκεῖνας ἢ δὲ πυκνότης τῶν δένδρων τοῦ κήπου ἐπροστάτευεν ἀρκούντως αὐτὴν κατὰ τὴν περίεργον ταύτην νυκτερινὴν κατασκοπεῖαν τὴν ὅποιαν εἶχεν ἀνκλάθει κατὰ τοῦ ἀσήμου ξένου της τοῦ περ' αὐτῆς πε-



ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΚΑΛΛΟΝΗ





**ΧΙΛ. ΚΤΕΝΣ και ΤΖΙΡΣ**

Ἐν Σμύρνῃ. Δίοδος Πεστεματζόγλου ἀριθ. 24

ἐμπορικῶν καὶ παραγγελιοδοχικῶν γραφεῖον.

Ἀντιπροσωπεῖται διαφόρων ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν οἰκῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἑλληνικῶν.

Ἀντιπροσωπεύει τὸ παγκοσμίου φήμης ΚΟΝΙΑΚ τοῦ κ. Πουρῆ.

Ἀναλαμβάνει τὴν διάδοσιν ἐμπορευμάτων ἐν τῇ Ἀνα-  
ολῆ.

Ἀντιπροσωπεύεται ὑπὸ τῶν ἱκανοτέρων πρακτόρων ἐν τῷ Ἐσωτερικῷ.

**ΟΡΕΣΤΗΣ ΘΑΛΗΣ****ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ**

Γραφεῖον δίοδος Σινᾶ ἀριθ. 10.

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις «ΘΑΛΗΣ» Σμύρνην.

**ΚΟΥΡΕΙΟΝ ΓΑΒΡΙΗΛ Π. ΚΑΛΛΗ**

ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ (Μαδάμας Χάνι).

Τέχνη ἀπαμίλλος, καθαρῆς ἔκτακτος, ἀπολύμανσις ἐργαλείων, ἀναγνωστήριον.

Περιοδικὰ Ἑλληνικὰ καὶ Γαλλικὰ.

**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Η «ΣΜΥΡΝΗ»**

ΕΠΑΜΕΙΝΩΝΔΑ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

ΜΕΓΑΛΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ

ΕΤΟΙΜΩΝ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ

Καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ δι'

ΑΔΝΡΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ

Ἄδης Εὐρωπαϊκὴ ἀρ. 13. Ἄδης Γερμανικὴ ἀρ. 14 καὶ 16.

Ἐν τῷ καταστήματι εὐρίσκεται πλουσία συλλογὴ κα-  
σμηρίων δι' ἐμπορορράπτιας καὶ ἅπαντα τὰ ὑλικά τῆς ρα-  
πτικῆς.

**ΜΙΧΑΗΛ Σ. ΚΑΝΤΑΡΤΖΗΣ****ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΗΣ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ**

Διπλωματοῦχος τῆς ἐκθέσεως τοῦ 1900 τῶν Παρισίων.

Δίοδος Γιουτούφ ἀριθ. 23 (Πρῶν Κράμερ).

Πλουσία συλλογὴ κασμηρίων, τσοχῶν, ὑλικά ἔκτακτα.

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΕΛΕΙΑ****ΜΕΓΑ ΒΑΣ. ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ**

ΧΡ. ΚΑΡΛΑΤΗΡΑ (ὁδὸς Εὐρωπαϊκὴ, Δίοδος Τενεκίδη)

Παράγει φοντὰν ἐκλεκτά, πετί-φουρ, κίνα, πάστας, κομ-  
φετί, σοκολάτες Potin Cadbouris Amsterdam marons gla-  
cés, fruits glacés.

Ἄπαντα τὰ Liqueur, ὑλικά ἀγνά, ἄκρα περιποίησης, κα-  
θαριότης ἄψογος.

Ἀναλαμβάνει ἐπὶ παραγγελίᾳ, γάμους, ἀρραβῶνας, βα-  
πτίσεις μὲ πολυτελῆ σερβίτσια.

**ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ, ΚΗΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ**

ΚΑΙ ΚΟΜΦΕΤΟΠΟΙΕΙΟΝ

Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ καὶ Σία Ἐν Σμύρνῃ.

Ἄδης Γερμανικὴ 39.

Κατασκευάζει κομφέτα τελειότατα, γλυκύσματα ἀγνό-  
τατα, καθῶς καὶ γλυκὰ τοῦ ποτηριοῦ. Ἄγνός κηρός.

**ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΛΕΩΝΙΔΑ**

ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ

Εἶναι τὸ ἀρχαιότερον τῶν ἐν Σμύρνῃ ξενοδοχείων· δωμά-  
τια εὐάερα καὶ εὐήλια, καθαρῆς ἔκτακτος.

Ἐστιατόριον θαυμάσιον, ὑλικά πρώτης ποιότητος. Τιμαὶ  
λογικαί.

**ΦΑΡΜΑΚΕΜΠΟΡΕΙΟΝ ΦΟΙΡΟΥ**

ἐν Σμύρνῃ (ὁδὸς Ἑλεσιπωλείων).

Πλουσιωτάτη συλλογὴ φαρμάκων καὶ φαρμακευτικῶν  
εἰδῶν διὰ τοὺς κ. Φαρμακοποιοὺς.

**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ**

ΕΥΡΗΠΙΔΟΥ ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΥ

ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ (Ὁδὸς Εὐρωπαϊκὴ).

Κολλάρα, μανικέτια, γραβάτες, μπαστούνια καὶ ἐν γένει  
ἅπαντα τὰ εἶδη τοῦ ἀνδρικοῦ καλλωπισμοῦ εἰς τιμὰς με-  
τρίας καὶ ποιότητος Ἀρίστης.

**ΜΕΓΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΟΠΩΛΕΙΟΝ**

ΘΕΟΔ. ΦΟΝΔΡΙΕΡ. ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ

Κατάστημα πώλησεως ὁδὸς Εὐρωπαϊκὴ δίοδος Μπό-  
σκοδικ, Ἐργοστάσιον πλησίον Μεγάλων ταβερνῶν.

Πωλοῦνται καὶ κατασκευάζονται ἐπιπλα ἀπαραιμίλλου  
τέχνης ἐκ ξυλείας ξηρῆς, μαόνια Καροδὶχ καὶ λοιπὰ πολυ-  
τελῆ ξύλα. Ἐπιπλα πολυτελείας, Κομά, Δουλάπαι, Κα-  
πελλιέραι, Μπουφέδες, γραφεῖα καὶ ἅπαντα τὰ εἶδη τῶν  
ἐπίπλων εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους. Δεδοκιμασμένης στε-  
ρεότητος καὶ Καλαισθησίας.

**ΜΕΓΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ**

ΚΑΙ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ

Ο ΗΛΙΟΣ

ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ (Ἐναντι τῆς νέας θύρας τοῦ Ἀγ. Γεωργίου).

Γ. Ν. ΛΑ Ι-ΝΑ.

Ἀληθῆ καὶ πραγματικὴν εὐθυνίαν ἐφ' ὅλων τῶν πρὸς  
στολισμὸν ἀνδρῶν γυναικῶν καὶ παιδῶν, θὰ εὐρητε εἰς τὸ  
Μέγα Κατάστημα «Ο ΗΛΙΟΣ» ἑτοιμὸν πάντοτε νὰ παρου-  
σιάσῃ εἰς τοὺς ἐπισκεπτομένους αὐτὸ ἅπαντα τὰ εἶδη τῆς  
μανιφτούρας κιγκαλαρίας καὶ ψιλικῶν εἰς τιμὰς ὄχι μὲ εἰ-  
κονικὰς ἐκπτώσεις ἀλλὰ μὲ

**ΑΛΗΘΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΥΣ ΠΑΝΤΟΤΕ**

Διὰ τὴν εὐθυνίαν τῶν τιμῶν καὶ ποικιλίαν τῶν εἰδῶν.

Ἐν αὐτῷ θὰ εὐρητε ἅπαντα τὰ εἶδη, ἦτοι: ΜΕΤΑ-  
ΞΩΤΑ πατὸς εἶδους διαχίμερινὰς ἐνδυμασίας—ΜΑΛΛΙΝΑ  
διάφορα δι' ἐνδυμασίας Γυναικῶν καὶ κορσίων—ΚΑΣΜΗ-  
ΡΙΑ Γαλλικὰ καὶ Ἀγγλικὰ δι' ἐνδυμασίας ἀνδρῶν καὶ παι-  
δῶν—ΛΙΝΑ δι' ὑποκάμισα καὶ πᾶσαν χρῆσιν—ΟΛΑ ΤΑ  
ΕΙΔΗ δι' ἐπίπλων καὶ διακόσμησιν οἰκιῶν. Ἄπαντα τὰ  
εἶδη τῶν ΛΕΥΚΟΡΡΟΥΧΩΝ-ΚΑΒΟΤ ΔΙΜΗΤΑ-ΧΑΣΕ-  
ΔΕΣ-ΤΟΥΛΙΑ Κ.Τ.Λ. Κ.Τ.Λ.

Τὰ κυριώτερα χαρακτηριστικά τοῦ Καταστήματος εἶναι

ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΠΛΟΥΤΙΣΜΟΣ ΑΠΑΡΑΜΙΛΛΟΣ

ΕΥΘΗΝΙΑ ΑΚΑΤΑΓΩΝΙΣΤΟΣ

ΕΙΔΙΚΡΙΝΕΙΑ ΑΝΕΠΙΛΗΠΤΟΣ

Καὶ κάτι πρωτοφανές δι' ὅλον τὸν ΚΟΣΜΟΝ.

Ὅστις ἐκ τῶν ἀγοραστῶν ἤθελε θεωρήσῃ ἑαυτὸν ἀπα-  
τηθέντα εἰς τὰς ἀγοράς του δύναται νὰ ἐπιστρέφῃ τὸ ἀγο-  
ρασθέν.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Φ. ΣΑΡΙΚΑΣ**

Βαρβαρέσικο Χάνι Ἀριθ. 43.

Ἀγοραπωλησίαι Λαχειοφόρων Ὁμολογιῶν παντὸς Κράτους  
τοῖς μετρητοῖς

Γραμματίαι ἐντοπίων Λαχειῶν

Προμέσσαι Ρωμυλίας καὶ Αἰγύπτου

Προεξόφλησις κληρωθειῶν Λαχειοφόρων Ὁμολογιῶν  
Ἐξαργύρωσις τοκομεριδίων, ἐξέλεγχξις Ἀριθμῶν διαφόρων  
λαχειοφόρων Ὁμολογιῶν.—Ἀτφαλίζει λαχειοφόρους Ὁμο-  
λογίας διὰ τὰς εἰς τὸ ἄρτιον κληρώσεις.—Ἀναλαμβάνει τὴν  
ἀγορὰν καὶ πώλησιν διαφόρων Χρηματοκιβωτίων.—Ἐπι-  
διόρθωσις ἐγγυημένη πτερῶν (Plumes d'antruche) Γυναι-  
κειῶν πέλων.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ—Μακαρόνια καὶ διάφορα Ζυμαρικά Ἰτα-  
λίας. Ἐλαια Κερκύρας πρωτίστης ποιότητος, Σέν-Σέν ἀρω-  
ματικὸν τοῦ στόματος εἰς χονδρικήν πώλησιν.